

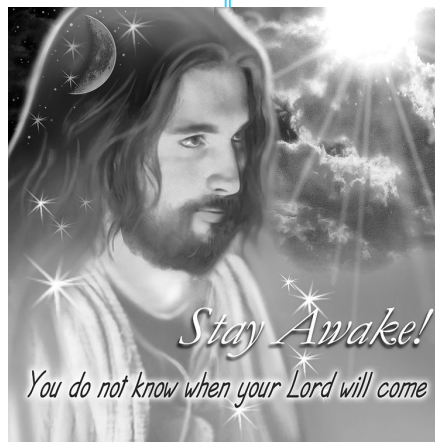
ST. ELISABETH OF HUNGARY CATHOLIC CHURCH

14655 Kittridge St., Van Nuys, CA 91405
Telephone: (818)779-1756

First Sunday of Advent - November 27, 2016

BE PREPARED

Be prepared. It's that simple. As this Advent season opens before us, the Lord Jesus summons us to stand ready for his coming. At this time of year much of our attention is focused on being prepared for the details that accompany the holiday season. We purchase gifts; we decorate our homes, inside and out; we prepare foods that we eat only during the holidays; we write and send Christmas cards; we attend holiday concerts; we prepare either to welcome family and friends into our homes or arrange for visits to their homes. We really can't escape the details that make up the season. Perhaps this Advent is a time to attend to all those details with a different spin. As we prepare to celebrate the feast of Christmas, why not be deliberate about acknowledging the presence of the Lord as we go about these tasks? The Lord often comes to us in wonderfully surprising ways. Let us be prepared.



ESTAR PREPARADO

Debes estar preparado. Es así de simple. Al comenzar este tiempo de Adviento, el Señor Jesús nos llama a estar preparados para su venida. En esta época del año, gran parte de nuestra atención se centra en estar preparados para los detalles que acompañan las fiestas. Compramos regalos; decoramos nuestro hogar por fuera y por dentro; preparamos comidas especiales para esta época; escribimos y enviamos tarjetas de Navidad; asistimos a conciertos navideños; nos preparamos para recibir a los familiares y amigos en nuestro hogar o para visitarlos en sus hogares. No podemos ignorar los detalles que forman parte de este tiempo. Quizás este Adviento sea un tiempo para prestar atención a todos esos detalles con un enfoque diferente. Mientras nos preparamos para celebrar la fiesta de Navidad, ¿qué tal si reconocemos plenamente la presencia del Señor mientras realizamos estas tareas? El Señor muchas veces viene a nosotros de formas maravillosamente sorprendentes. Estemos preparados.

THE ADVENT WREATH

The advent wreath symbolizes our eternal God and the four candles mark the four weeks of Advent. "Purple" symbolizes our conversion preparation for the coming of Jesus and "Rose" symbolizes the joy in the coming of the Lord. Candles symbolize Christ who dispel the darkness of sins.



ADVENT PRAYER

God of power and mercy, open our hearts in welcome. Remove the things that hinder us from receiving Christ with joy, so that we may share his wisdom and become one with him when he comes in glory, for he lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Amen

LA CORONA DE ADVIENTO

La corona de Adviento simboliza nuestro eterno Dios y las cuatro veladoras marcan las cuatro semanas de Adviento. "Púrpura" simboliza nuestra conversión y preparación para la venida de Jesús y "Rosa" simboliza la alegría de la venida del Señor. Las veladoras simbolizan Cristo que disipa la oscuridad de los pecados.

ORACION DE ADVIENTO

Padre Celestial, se acerca la Navidad y quiero aprender a ser generoso y servicial, como Tú y como tu Hijo. Cada Navidad, nos invitas a abrir la puerta de nuestros corazones. Estas Navidades próximas quiero ser generoso con los que se acuestan sin cenar cada Nochebuena, con los que no van a llenar el cubo de la basura con abundantes sobras de comida y de botellas vacías. Y voy a intentar también moderarme mi consumismo. Enséñanos a ser alegres y generosos en la Navidad.



First Sunday of Advent November 27, 2016

“You . . . must be prepared, for at an hour you do not expect, the Son of Man will come.” — Matthew 24:44
 “Ustedes estén preparados, porque a la hora que menos lo piensen, vendrá el Hijo del hombre”. — Mateo 24:44

Parish Center & Mailing /Centro Parroquial:

6635 Tobias Ave. • Van Nuys, CA 91405

818-779-1756 • Fax 818-785-4492

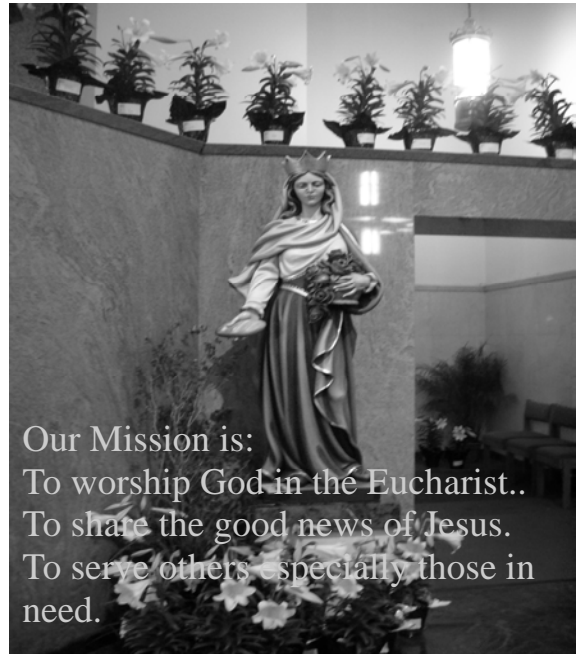
St.elisabethchurchvn@gmail.com

Hours/Horario : Monday 2:00pm-8:00pm

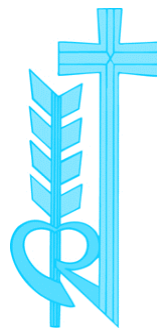
Tuesday–Friday 9:00 am to 8:00 pm

Closed for lunch from 12:30–1:30pm.

We close Saturdays and Sundays



Our Mission is:
 To worship God in the Eucharist..
 To share the good news of Jesus.
 To serve others especially those in need.



Parish Under the Direction of The Rogationist Fathers

Fr. Vito Di Marzio, R.C.J., Pastor

Fr. Denny Joseph, R.C.J., Associate Pastor

Fr. Antonio Fiorenza, R.C.J. in Residence

Deacon Carlos Castro

Irma Ochoa, Business Manager

irma.stelisabethchurch@gmail.com

Roxanna Martinez, Parish Secretary, Bulletin Editor

roxana.stelisabeth@gmail.com

Lupe Tapia, Evening Secretary

Alberto Rodriguez, Plant Custodian

Jun R. Corpin, Liturgy and Music Director

Schedule of Masses -Horario de Misas

Saturday (Vigil) 4:45 pm

6:30 pm (Español)

Sunday 8:00 am, 9:30 am, 11:00 am

6:30 am, 1:00 pm, 5:00 pm (Español)

Weekday 8:10 am

6:00 pm (Español)

Holy Days 8:10 am, 5:00 pm

7:00 pm (Español)

Rogationist Vocation Ministry & Development

818-782-1762 ♦ 818-782-1765 ♦ Fax 818-782-1794

www.vocationsandprayer.org or www.rogationists.org

Daughters of Divine Zeal

818-779-1756 ext. 218

Sr. Angelie Inoferio, FDZ

Sr. Marita Olango, FDZ

Sr. Anna Koottungal, FDZ

ST. ELISABETH SCHOOL - ESCUELA DE SANTA ELISABETH

Pre–School- thru 8th grades. Primary Academy– Intermediate Academy-Junior High - Technology Academy

Information: (818) 779-1766 ♦ Fax 818-779-1768 www.stelisabeth.org Sr. Marita Olango, FDZ, Principal

Adoration and Benediction for Vocations

Thursdays 6:30-7:30 pm (Bilingual)

2nd Saturday 10:00pm -5:00am

(Adoración Nocturna)

Confessions-Confesiones

Thursdays 6:30-7:30 pm

Saturdays 3:30-4:30 pm

Any other time contact a priest.

Otra hora llamen a un Sacerdote.

Baptisms and Weddings

Bautizos, Bodas, Quinceañeras.

Call Parish office/ Llamar a la oficina

School of Religious Education

Sr. Angelie Inoferio, FDZ, Family Catechesis

Coordinator 818-782-2012

Sal Patané, Coordinator of Youth Confirmation

818-782-2030 (9:00am to 4:00pm weekends only)

Yolanda Alvarado, Coordinator of R.C.I.A.

818-779-1756 ext 205 (5:00 to 8:00pm)

Safeguard the Children 818-779-1756 ext. 205

S.E.R.V.– Center 6640 Cedros Ave -

Under the Direction of Fr. Denny Joseph,

Coordinator Ana Cortez

Open on Tuesday from 9:00am to 12:00pm

Please visit our website: stelisabethchurch.org

MASS INTENTIONS FOR THE WEEK

Mon. Nov.28 8:10am- Poinsettias
6:00pm- Poinsettias
Tues. Nov.29 8:10am- Poinsettias
6:00pm- Hilda Villalba †
Wed. Nov.30 8:10am- Evelyn Poblete Nazaire-
Birthday
6:00pm- Alejandro Mendoza †
Thu. Dec. 01 8:10am- Fidel De La Cruz †
6:00pm Alfredo Ortiz †
Fri. Dec. 02 8:10am- Martinez Family
6:00pm- Profeta Aranibar Flores †
Sat. Dec. 03 8:10am- Sacred Heart of Jesus
Margaret & Cecilia Ebinum †
Stephen Odishika †
4:45pm- Stanley/Rose Metza/
Richard K †
6:30pm- Lupita Espinoza
Sun. Dec. 04 6:30am- Poinsettias
8:00am- St. Elisabeth Parishioners
9:30am- Judith Battolla—Birthday
11:00am- Gene Yee Sr. †
1:00pm- Divina Misericordia
Consuelo Reynoso de Olmos †
5:00pm- Josue y Oscar Merino †

PRAY FOR THOSE WHO RECENTLY HAVE PASSED AWAY: Especially the souls of
Antonia Garcia, Maria A. Rodriguez.
May the souls of all the faithful departed, through the mercy of God rest in peace.

SPECIAL THANKS

The School and the Vocation Office would like to express their gratitude to all of our Parish Groups for their support and sharing during the Kermes sale. The amount collected was \$4,000.00. Thank you and God Bless

Wedding Banns

Raul Castillo & Tracy Huiza (3)
Danny Lopez & Teresa Lopez (3)
Jose Manuel De Los Santos & Catalina Marin (3)
Eber Rivera & Mayra Arias (3)
Miguel Angel Menjivar & Rosa Campos (3)



**TOGETHER IN MISSION 2016
THANK YOU**

Goal: \$48,400.00
Families that Pledged: 373
Registered Parishioners: (2,984)
Pledges: \$40,691.50
Amount Paid: \$35,786.50

Thank you for your prayerful consideration and generous response.

**PRAY FOR YOUR PARISH
FINANCES**

Give to God what's right- not what's left.
Dele a Dios de sobra -no de lo que le sobra.

WE PRAY FOR THE HEALING OF:

Grace, Keila, Danny G. Banzon, Addison Martínez, Anthony Flores, Leo Anicua, Lodwick Cook, Oswaldo, Martha Lamas, Peter and Tim Cullen, Omar Troy Roose, Andrew Gary & Laura Meloni, Chris Bohlig, Jr., Christine Helenick, Robbie Padden, Silvia De Pau, F. Alberto Garcia De Pau, Andrea González, Diego López, Anita Ceballos, James M. Dolengga, Kelly Hanulla, José L. Ramírez, John Anthony, Maria Rivera, Louis Smith, Robert Padden, Juan Manuel García Cárdenas, Char Esmer, José Montes, , Albert Nyitrai, Maria Nati Navarro, Miguel Angel Tirado Jr. Erin Cohn, Frank Brash, , Lourdes Gonzalez, Rubio, Rudy Jesse Ortiz, Israel and Lupe Leon, Henry Parada, Maria Elva De Rivas, Leopoldo Arreola, Yolanda Garcia S., Bob Brooks, Maria Guadalupe Arreola, Reuben Dy, Gudino G., Sebastián Vargas, Araceli De De Pau, Baldo Zamudio, Emma Leehey, Margie Sperling, Christine Ubas, Fr. Jose Bautista, Marciano M. Flores, Sergio Murillo Lopez., Gabriel Jr. Sandoval, Diana Elisabeth Hernandez, Monica Alexanko, Filemon Garcia Torres, Eva Arreola Gloria Flammang, Leopoldo Arreola, Guadalupe Arreola, , Ricardo Guzman, Baby Emilio Ruben Esparza, Francisco Gonzalez, Jesus B. Sanchez, Maria Sanchez, Antonia L. Garcia, Rafael Burrutia Jr., Baldo Zamudio, Flor De Maria Sanchez, Edelfina Vasquez, Nora Adame, Carolina Cerva Puerto, Baby Kailey Andrea Vilches, Chuy Robles y Familia, Jose Asuncion Perez, Robles, Miguel Angel De Pau, Mario y Esteban Mora, Dalinda De Pau, Maria Chavez, Stella Rocca, Tom Pastor, Jenny Tapia, Martinez Family, Michell Hill, Roberto Buenrostro, Linares Family, Lupe Bonilla, Mojica Family, Monica Benavidez, Alberto Rodriguez, Daniel Pimienta, Jose Ramirez, Vasquez Family, Mayra Vega, Leo Hopp, Pedro Perez.

May our Lord lay His healing hands upon them and bring them peace.



**MARK YOUR CALENDARS
NOW!!
CHRISTMAS BAZAAR**

When: Saturday, December 10

Time: 6:00am-5:00pm

Sunday, December 11

6:00am to 5:00pm

Where: Small Parking lot

Come all and start your Christmas Shopping early!

S.E.R.V. CENTER FOOD COLLECTION

Thank you to the parishioners for bringing non-perishable food. Please leave the goods in the Church or the Parish Center office.

Please help us help the needy.

The Serv Center is now open every Tuesday from 9:00am to 12:30pm.

**HAVE YOU REMEMBERED
ST. ELISABETH CATHOLIC CHURCH OR
SCHOOL IN YOUR WILL OR TRUST?**

For further information, please contact the Parish Center office—our correct legal titles is:

The Roman Catholic Archbishop of Los Angeles,
A Corporation Sole for the benefit of:
St. Elisabeth Catholic Church or School

CHRISTMAS POINSETTIAS

In the spirit of preparing for the Christmas Season, we invite you to order a **Poinsettia Plant. Your plant will be adorned with the name of the loved one.**

This gesture will beautify our Church, but more importantly bring those we wish to remembered among us as we celebrate Jesus' birth.

Each Poinsettia is \$10.00 which includes six Mass offerings on December 26, 27, 28.

Forms will be available soon in our Parish Office and Baptistry Store. Info: **779-1756 ext. 200.**



SAFEGUARD THE CHILDREN

Winter months are the peak time for sudden infant death

The number of infants who die from Sudden Infant Death Syndrome (SIDS) increases in the cold winter months, according to the National Institute of Child Health and Human Development (NICHD). During these colder months parents often place extra blankets or clothes on infants, hoping to provide them with more warmth. The extra materials may actually increase infants' risk for SIDS or other unsafe sleep practices. Never let your baby get overheated. Dress your baby in light sleep clothing and keep the room at a temperature that is comfortable for you. Do not bed-share. Place babies on their backs to sleep safely. To learn more about SIDS/Safe Infant Sleep Practices, please visit: <http://publichealth.lacounty.gov/mch/sids/sids>



CONFESSIONS

You have the opportunity to go to confession on **Thursdays 6:30-7:30 pm during Adoration and Saturdays from 3:30 to 4:30p.m.** in the Church. The priests of St. Elisabeth and other priests will also offer confessions on **Wednesday, December 14, at 7:00pm.**

READINGS FOR THE WEEK

Monday:	Is 4:2-6; Ps 122:1-9; Mt 8:5-11
Tuesday:	Is 11:1-10; Ps 72:1-2, 7-8, 12-13, 17; Lk 10:21-24
Wednesday:	Rom 10:9-18; Ps 19:8-11; Mt 4:18-22
Thursday:	Is 26:1-6; Ps 118:1, 8-9, 19-21, 25-27a; Mt 7:21, 24-27
Friday:	Is 29:17-24; Ps 27:1, 4, 13-14; Mt 9:27-31
Saturday:	Is 30:19-21, 23-26; Ps 147:1-6; Mt 9:35 — 10:1, 5a, 6-8
Sunday:	Is 11:1-10; Ps 72:1-2, 7-8, 12-13, 17; Rom 15:4-9; Mt 3:1-12

ADVENT PRAYER

God of power and mercy, open our hearts in welcome. Remove the things that hinder us from receiving Christ with joy, so that we may share his wisdom and become one with him when he comes in glory, for he lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Amen



¡¡ANOTE EN SUS CALENDARIOS!!

BAZAR DE NAVIDAD

Cuando: Sábado, 10 de diciembre

Hora: 10:00am a 5:00pm

Domingo, 11 de diciembre

10:00am a 6:00pm

Donde: Salón Parroquial ¡Vengan todos y aprovechen en empezar sus compras Navideñas! Patrocinado por los amigos de los Padres Rogacionistas del Corazón de Jesús.



UNIDOS EN MISION 2016

Ayúdenos a cumplir nuestra meta

La meta parroquial: \$48,400.00

Familias Registradas: (2,984)

Familias comprometidas 344

Compromisos: \$40,251.50

Pagos: \$35,346.50

Como siempre, lo que usted dé debe ser dado en agradecimiento y gratitud por lo que Dios le da.



INVITACION ESPECIAL

La practicante de psicología de la Parroquia, los invita a un taller de conocimiento personal que se dara acabo el domingo, 11 de diciembre a las 2:00pm-4:00pm en el salón a las 11:00am.

PLANTAS DE NAVIDAD

(Nochebuenas)

Los invitamos a ordenar Plantas Navideñas que serán adornadas con el nombre de sus seres queridos, vivos o difuntos. Cada planta es \$10.00 e incluye seis Misas para Diciembre 26, 27, 28.

Puede obtener una forma en la oficina del Centro Parroquial o en la Tienda de libros. Para mas información: 779-1756 ext. 200.



LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Is 4:2-6; Sal 122 (121):1-9; Mt 8:5-11

Martes: Is 11:1-10; Sal 72 (71):1-2, 7-8, 12-13, 17; Lc 10:21-24

Miércoles: Rom 10:9-18; Sal 19 (18):8-11; Mt 4:18-22

Jueves: Is 26:1-6; Sal 118 (117):1, 8-9, 19-21, 25-27a; Mt 7:21, 24-27

Viernes: Is 29:17-24; Sal 27 (26):1, 4, 13-14; Mt 9:27-31

Sábado: Is 30:19-21, 23-26; Sal 147 (146):1-6; Mt 9:35 — 10:1, 5a, 6-8

Domingo: Is 11:1-10; Sal 72 (71):1-2, 7-8, 12-13, 17; Rom 15:4-9; Mt 3:1-12

COLECTA DE COMIDA PARA EL CENTRO DE SERVICIO

Les pedimos por su ayuda de comida para el Centro de Servicio. Necesitamos comida enlatada, arroz y frijoles. Puede dejar sus donaciones en la Iglesia o en la oficina del Centro Parroquial.

CONFESIONES



Tendrán oportunidad de recibir el Sacramento de Confesión **jueves de 6:30pm-7:30pm durante la hora de Adoración y sábados de 3:30pm a 4:30p.m. en la Iglesia.** Los sacerdotes de Santa Elisabeth y otros sacerdotes también ofrecerán el Sacramento de Confesión el **miércoles, diciembre 14, a las 7:00pm .**

ORACION DE ADVIENTO



© J. S. Paluch Co., Inc.

Padre Celestial, se acerca la Navidad y quiero aprender a ser generoso y servicial, como Tú y como tu Hijo. Cada Navidad, nos invitas a abrir la puerta de nuestros corazones. Estas Navidades próximas quiero ser generoso con los que se acuestan sin cenar cada Nochebuena, con los que no van a llenar el cubo de la basura con abundantes sobras de comida y de botellas vacías. Y voy a intentar también moderarme mi consumismo. Enséñanos a ser alegres y generosos en la Navidad.

FESTIVIDAD DE NUESTRA SRA. DE GUADALUPE

Todas las generaciones me llamaran dichosa (Lc. 1:48) **Del 1 al 12 de diciembre del 2016**
NOVENA EMPIEZA AL TERMINAR LA MISA. FAVOR DE ESTAR PRESENTES ANTES DE QUE EMPIECE LA MISA

- 1- Thursday** 6:00pm - Misa- (coro Resurreccion/San Anibal)
jueves 6:30pm - Novena- (English Youth Group ROF, RCIA, Confirmation)
Reflexión: Mujer de fe ante el proyecto de Dios, Anunciación
- 2- Friday** 6:00pm - Novena- Sociedad Guadalupana, Ministros de Eucaristía
viernes **Reflexión: Mujer de fe y prudencia que se traduce en caridad, visita a su prima Isabel**
7:00pm - Misa- Sanación (Coro Arca de Noe)
- 3- Saturday** 6:30pm - Misa - (Coro Luz de Cristo)
sabado 7:30pm - Novena - Iglesia Domestica, Fe y Esperanza, Divina Providencia
Reflexión: Mujer de fe y caridad en la huida a Egipto
- 4- Sunday** 5:00pm- Misa- (Coro Luz de Cristo)
domingo 6:00pm - Novena- Adoración Nocturna, Hora con Cristo, Señor de los Milagros
Reflexión-Mujer de fe se traduce en caridad en Las Bodas de Cana
- 5- Monday** 6:00pm- (Coro Renovación 2000)
lunes 6:30pm- Novena- María Auxiliadora, Luz de Cristo Movimiento Familiar Cristiano
Reflexión: Mujer de fe ante el ministerio incomprendido de su Hijo
- 6- Tuesday** 6:00pm- Misa- (Coro María Auxiliadora)
martes 6:30pm- Danzantes, Ministerios de Hospitalidad, Ministerio de Fátima
Reflexión: Mujer de fe y esperanza y caridad en el Calvario
- 7- Wednesday** 6:00pm- Misa- (Coro F4-13)
miercoles 6:30pm- Novena- Encuentro matrimonial, Lectores, Legión de María
Reflexión- Mujer de fe y esperanza antes el sepulcro vacío
- 8- Thursday** 6:00pm - Novena- Bilingüe Altar servers, Filipino Ministry, Legion de Mary
jueves 7:00pm- Misa- Inmaculada Concepción (Coro-Jun)
Reflexión- Mujer de fe esperanza en la oración expectante de Pentecostés
- 9- Friday** 6:00pm - Misa- Día de San Juan Diego FIESTA (Coro- Arca de Noé)
viernes 7:00pm- Novena- Apariciones en el estacionamiento chico
- 10-Saturday** 6:30pm- Misa- Coro Estudiantina
sabado 7:30pm- Novena- Divina Misericordia, Catequesis Familiar, Neo-catecumenado
Reflexión- Madre de fe y esperanza en el Tepeyac otorga su plena confianza a un indígena
- 11-Sunday** 6:30am- Misa- Con Danzantes
Domingo **12:00pm- PROCESION DELANO PARK**
1:00pm- Misa- Coros unidos español y danzantes
5:00pm- Misa- Procesión con banderas (Coro Resurrección/San Aníbal)
6:00pm- Novena-PUEBLO
Reflexión- Madre de profunda caridad ante la Evangelización fundante en México
7:00pm- Coro Mariano
8:00pm- Rosario: Ministerios de Hospitalidad
10:00pm- Coro- Arca de Noé
11:00pm- Coro la Estudiantina
- 12- Monday** 12:00am- Mañanitas: Mariachi y Danzantes
Lunes 2:00am- Coro María Auxiliadora
3:00pm- Agrupación Mensajeros de Dios
4:00pm- Mañanitas con Mariachi y Danzantes
5:00am- Misa con Mariachi y Danzantes
8:10am- Mass English with Danzantes
3:00pm- Maria Auxiliadora
6:00pm- Coro Mariano
7:00pm- Misa con Mariachi y Danzantes



Tenemos en venta artículos religiosos de la Virgen de Guadalupe y boletos de la rifa. Los fondos recaudados ayudaran a pagar los gastos de las festividades. Para mas información llamar al **779-1756 ext. 200**.

FEAST IN HONOR OF OUR LADY OF GUADALUPE

All generations will call me Blessed (Lk.1:48)December 3 to 12, 2016